



**tuần tin**

**HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM**

**THỨ NĂM 1-12-2016**

[hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org)

**Số 2/2017**

## **SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 4-12-2016**

**Chúa nhật 2 Mùa Vọng**

### **Hãy sám hối**

#### **LỜI CHÚA: Mt 3, 1-12**

*Hồi ấy, ông Gioan Tẩy Giả đến rao giảng trong hoang địa miền Giudê rằng: "Anh em hãy sám hối, vì Nước Trời đã đến gần." Ông chính là người đã được ngôn sứ Isaia nói tới: Có tiếng người hô trong hoang địa: Hãy dọn sẵn con đường cho Đức Chúa, sửa lối cho thảng để Người đi.*

*Ông Gioan mặc áo lông lạc đà, thắt lưng bằng dây da, lấy châu chấu và mạt ong rừng làm thức ăn. Bấy giờ, người ta từ Giêrusalem và khắp miền Giudê, cùng khắp vùng ven sông Giođan, kéo đến với ông. Họ thú tội, và ông làm phép rửa cho họ trong sông Giođan. Thấy nhiều người thuộc phái Pharisêu và phái Xađốc đến chịu phép rửa, ông nói với họ rằng: "Nòi rắn độc kia, ai đã chỉ cho các anh cách trốn cơn thịnh nộ của Thiên Chúa sắp giáng xuống vậy? Các anh hãy sinh hoa quả để chứng tỏ lòng sám hối. Đừng tưởng có thể bảo mình rằng: chúng ta đã có tổ phụ Apraham. Vì, tôi nói cho các anh hay, Thiên Chúa có thể làm cho những hòn đá này trở nên con cháu ông Apraham. Cái rìu đã đẽ sát gốc cây: bất cứ cây nào không sinh quả tốt đều bị chặt đi và quăng vào lửa. Tôi, tôi làm phép rửa cho các anh trong nước để giục lòng các anh sám hối. Còn Đáng đến sau tôi thì quyền thế hơn tôi, tôi không đáng xách dép cho Người. Người sẽ làm phép rửa cho các anh trong Thánh*

(xem tiếp trang 2)

**COLOMBO (29.11.2016)**

– Sáng nay thứ Ba, 29-11-2016, Đại hội lần thứ XI của Liên Hội đồng Giám mục Á Châu (FABC) đã chính thức khai mạc tại thủ đô Colombo, Sri Lanka. Thánh lễ trọng thể do Đức hồng y Telesphore P. Toppo, đặc sứ của Đức Thánh Cha Phanxicô, chủ sự và giảng lễ.

Sau Thánh lễ, nghi thức khai mạc được cử hành cách trang trọng với sự hiện diện không những của các giám mục tham dự mà còn của các vị khách danh dự. Thủ tướng Ranil Wickremesinghe của Sri Lanka cũng đến thăm và phát biểu rất thân tình với Đại hội.

Tham dự đại hội lần này, ngoài các Đức hồng y và Chủ tịch các Hội đồng Giám mục, còn có sự hiện diện đông



## **Khai mạc Đại hội lần thứ XI Liên Hội đồng Giám mục Á Châu**

đảo của các giám mục đại biểu của các Hội đồng Giám mục trong các quốc gia và vùng lãnh thổ tại châu Á: Bangladesh, Ấn Độ, Indonesia, Kazakhstan, Korea, Lào và Campuchia, Malaysia và Singapore, Myanmar, Pakistan, Philippines, Sri Lanka, Taiwan, Thái Lan, Timor Leste, Việt Nam, Hong Kong và Macau, Mongolia, Kyrgyzstan.

Về phía Hội đồng Giám mục Việt Nam, có Đức Tổng giám mục Phaolô Bùi Văn Đọc, nguyên Chủ tịch HDGM, các Đức giám mục Phêrô Nguyễn Văn Khảm, Giuse Đinh Đức Đạo, Phêrô Nguyễn Văn Viên, Tôma Vũ Đình Hiệu.

(xem tiếp trang 3)

## **Đức Thánh Cha cảm ơn mọi người tham gia tổ chức các hoạt động Năm Thánh Lòng Thương Xót**

**WHĐ (29.11.2016) –** Hôm thứ Hai 28-11, Đức Thánh Cha Phanxicô đã gặp các giới chức đạo đời đã tham gia tổ chức Năm Thánh Lòng Thương Xót - mới bế mạc vào Chúa nhật vừa qua, gồm các vị trong Hội đồng Toà Thánh Tân Phúc âm hóa, đứng đầu là Đức Tổng giám mục Rino Fisichella, ngoài ra còn có các cảnh sát trưởng và các viên chức Italia phụ trách an ninh tại địa phương và khu vực miền.

Nói về ý tưởng mở Năm Thánh phát sinh như thế nào, Đức Thánh Cha Phanxicô cho biết ban đầu "đơn thuần là trực giác" rồi được Chúa biến đổi thành cuộc cử hành đức Tin và niềm vui dành cho các cộng đoàn Kitô giáo khắp thế giới.

Việc mở cửa lòng thương xót tại rất nhiều nhà thờ chính tòa và đền thánh, Đức Thánh Cha nói tiếp, giúp mọi người cảm nghiệm một cách



không gò bó về tình yêu của Thiên Chúa trong cuộc đời mình. Thành quả của biến cố ngoại thường này giờ đây phải dự phần vào cuộc sống đời thường của chúng ta, Đức Thánh Cha nói, sao cho lòng thương xót thực sự trở thành lối sống thường trực của mọi Kitô hữu.

Đức Thánh Cha gửi lời cảm ơn tất cả các cá nhân và tổ chức đã ra sức

(xem tiếp trang 4)

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

*Thần và lửa. Tay Người cầm nia, Người sẽ rẽ sạch lửa trong sân: thóc mẩy thì thu vào kho lǎm, còn thóc lép thì bỏ vào lửa không hề tắt mà đốt đi.*

### SUY NIỆM

Nước Trời đã gần, Đấng Mê-sia sắp đến: đó là điều Gioan đã hô to trong hoang địa miền Giudê. Đối với ông, Đấng Mê-sia thật là vị Thẩm phán đáng sợ. Chính Ngài sẽ tách biệt người lành với kẻ dữ, như người ta phân biệt thóc mẩy với thóc lép, “thóc mẩy thì thu vào kho, thóc lép thì bỏ vào lửa.” Ngày Đấng Mê-sia đến cũng là ngày Thiên Chúa thịnh nộ. Rìu đã săn, cây không sinh quả thì bị chặt đi. Người ta sẽ phải chịu phép rửa trong lửa hồng. Chính vì thế Gioan khẩn trương mời gọi dân chúng sám hối.

Thực tế cho thấy Đức Giêsu không phải là Đấng Mê-sia kinh khủng như ông nghĩ. Tuy nhiên lời mời gọi sám hối của Gioan vẫn còn nguyên giá trị. Chúng ta không sám hối vì bị đe dọa và sợ hãi, nhưng vì biết mình được Thiên Chúa yêu thương nơi Đức Giêsu. Mùa Vọng là mùa sám hối để đón Chúa đến. Chúa đã đến âm thầm ở Bêlem. Chúa sẽ đến khai hoản vào ngày tận thế. Chúa vẫn đang đến với chúng ta mỗi ngày qua các bí tích và các biến cố lớn nhỏ.

Để chuẩn bị Hội Thánh mừng Năm Thánh 2000, Đức Thánh Cha đã chọn chủ đề cho năm 1996 là Sám hối và Canh tân. Sám hối là nhìn nhận mình đã gieo rắc bao gương mù khiến khuôn mặt Đức Giêsu trở nên khó tin. Sám hối là tự vấn về những hành động gây chia rẽ các anh em Kitô hữu với nhau. Sám hối là ăn năn về những cử chỉ thiếu khoan dung, về việc đôi khi dùng bạo lực để bắt người khác chấp nhận chân lý. Sám hối là nhìn nhận phần trách nhiệm của mình trước bao sự ác của thế giới hôm nay. Đây không phải là việc của cá nhân, nhưng là việc của cả Hội Thánh. Một Hội Thánh có can đảm sám hối là một Hội Thánh đang vươn tới sự thánh thiện. Chúng ta cần nghe lại những lời nhắc nhở của Gioan. Ông kéo chúng ta ra khỏi sự tự mãn: “Đừng tưởng mình có cha là

(xem tiếp trang 3)

## Ủy ban nghiên cứu vấn đề phong chức phó tế cho phụ nữ nhóm họp tại Roma

WHĐ (26.11.2016) – Ủy ban nghiên cứu về việc phong chức phó tế cho phụ nữ -một ủy ban được thành lập theo quyết định của Đức Thánh Cha Phanxicô hồi tháng Năm vừa qua, đã nhóm họp lần thứ nhất tại Roma vào thứ Sáu 25-11.

– Vì sao lại lập ra Ủy ban nghiên cứu vấn đề phong chức phó tế cho phụ nữ?

Tháng Năm vừa qua, trước sự hiện diện của hàng trăm nữ bề trên cả khắp thế giới nhóm họp tại Roma, Đức Thánh Cha Phanxicô đã chấp nhận ý tưởng lập một ủy ban nghiên cứu vấn đề phong chức phó tế cho phụ nữ, “đặc biệt chức nữ phó tế vào những thế kỷ đầu của Giáo hội”.

Vài tháng sau, Vatican công bố danh sách các vị tham gia ủy ban nghiên cứu này, gồm sáu nam và sáu nữ – hai nữ tu và bốn giáo dân. Ủy ban này, đứng đầu là Đức Tổng giám mục Luis Francisco Ladaria, Thư ký Bộ Giáo lý Đức Tin, không có nhiệm kỳ về thời gian, vì vậy sẽ nhóm họp khi cần thiết.

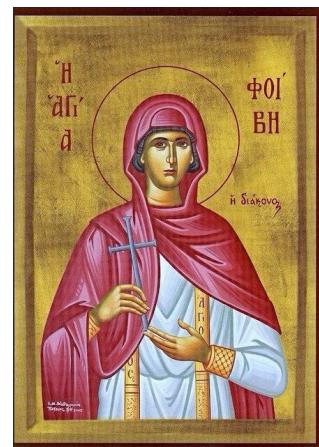
– Giáo hội nói gì về vấn đề phong chức phó tế cho phụ nữ?

Cuộc bàn luận này, vốn nhạy cảm và vẫn thường xuất hiện, cũng đã được nêu lên trong công đồng Vatican II, khi khôi phục chức phó tế vĩnh viễn cho nam giới, đã khơi lại suy nghĩ có nên truyền chức phó tế cho phụ nữ không. Ủy ban Thần học quốc tế (viết tắt là CTI) năm 2003 đã công bố kết quả công trình nghiên cứu năm năm của mình về lịch sử và ý nghĩa thần học của chức phó tế, nhất là về chức nữ phó tế.

Khả năng khôi phục chức nữ phó tế chủ yếu vẫn phải vấn đề phong chức. Hiện vẫn còn tranh luận liệu các phó tế nữ thời Giáo hội sơ khai đã được truyền chức thánh hay chỉ nhận được sự chúc lành. CTI vào năm 2003 đã không minh định và chỉ kết luận vấn đề thuộc “thẩm quyền tuyên bố của Huấn quyển Giáo hội”.

– Trong lịch sử, các nữ phó tế đã từng đảm nhận vai trò gì?

Các *diakonos* (phó tế) phụ nữ được nhắc đến trong Tân Ước và tài liệu lịch sử Giáo hội sơ khai tại phương Đông, Syria và nhất là tại Constantinopolis. Vào thời việc rửa



tội được thực hiện bằng cách dìm cả người xuống nước, thì chỉ có các phụ nữ mới được chủ sự nghi thức ban phép rửa cho nữ giới. Phụ nữ cũng đảm nhận việc thăm viếng bệnh nhân. “Tuy nhiên tác vụ các phụ nữ thi hành không giống như tác vụ của các phó tế ngày nay”. Đức

cha Roland Minnerath, Tổng giám mục Dijon, từng tham gia công việc của CTI, cho biết. Trong nguồn sử liệu đó, “người ta không hề thấy phụ nữ đảm nhận vai trò nào trong phụng vụ hoặc rao giảng”.

Việc tiếp cận về phương diện lịch sử của ủy ban này đã đặt ra một vấn đề về phương pháp luận, “vấn đề vị trí của các cứ liệu lịch sử khi đưa ra quyết định về mục vụ”, và nhớ rằng “Truyền thống không phải là việc gom góp lại các tư liệu lịch sử”, cha Luc Forestier, Giám đốc Viện Nghiên cứu Tôn giáo thuộc Học viện công giáo Paris, lưu ý. Đáng khác, cha nói thêm, chức phó tế nam giới ngày nay không giống chức phó tế thời đầu của Giáo hội.

– Triển vọng ra sao?

Nếu “cứ theo quan điểm lịch sử, thì công việc đã xong”, như Đức cha Minnerath đã nêu. Đây là lần đầu tiên có một ủy ban nghiên cứu riêng vấn đề phong chức phó tế cho phụ nữ. “Bởi lẽ trong 15 năm qua, việc nghiên cứu trong lĩnh vực này đã có bước tiến triển”, cha Forestier cho biết, khi nêu lên bước tiến đã đạt được. “Sự đóng góp của xã hội học cho phép xem xét lại việc phong chức phó tế cho phụ nữ trong một triển vọng mới, với cảm nhận mới”.

Cha Forestier khẳng định: “Từ quan điểm phương pháp luận khoa học, trong mọi trường hợp đều coi công việc của sử học là chẳng đâu tiên, nhưng không vì thế nó được phép khép lại tranh luận”. Cha cho rằng cũng phải nhìn sang phương Đông, tại đây chức nữ phó tế được áp dụng trong nhiều thế kỷ. Mới đây, Toà thương phụ Chính thống Alexandria và toàn châu Phi đã công bố muốn khôi phục chức nữ phó tế.

(xem tiếp trang 3)

# Chuẩn bị cho Thượng Hội đồng Giám mục

## Khoá Thường lệ thứ XV



WHĐ (25.11.2016) – Vào đầu tuần này, Đức Thánh Cha Phanxicô đã chủ toạ phiên họp thứ hai của Ban thường vụ của Văn phòng Tổng thư ký Thượng Hội đồng Giám mục khoá XIV.

Phiên họp kéo dài 2 ngày bắt đầu với bài phát biểu của Đức hồng y Lorenzo Baldisseri, Tổng thư ký Thượng Hội đồng. Đức hồng y Baldisseri cảm ơn Đức Thánh Cha đã đến chủ toạ và cũng nhân dịp này chúc mừng hai thành viên của Văn phòng Tổng thư ký mới gia nhập Hồng y đoàn, đó là Đức hồng y Sérgio Da Rocha và Đức hồng y Carlos Osoro Sierra – hai vị này đều do Đức Thánh Cha bổ nhiệm làm thành viên của Ban thường vụ Văn phòng Tổng thư ký; và ba vị Bộ trưởng khác trong Giáo triều Rôma cũng được mời tham dự (do chủ đề của Thượng Hội đồng lần tới có liên quan đến thẩm quyền của các Bộ này), đó là các tân Hồng y: João Braz de Aviz, Bộ trưởng Bộ Tu sĩ; Beniamino Stella, Bộ trưởng Bộ Giáo sĩ; và Kevin Farrell, Bộ trưởng Bộ Giáo dân, Gia đình và Sự sống.

Sau đó, các vị đã xem xét Tài liệu chuẩn bị cho Thượng Hội đồng Giám mục Khoá Thường lệ thứ XV, do Văn phòng Tổng Thư ký soạn thảo với sự trợ giúp của các chuyên gia, về chủ đề của Thượng Hội đồng: *Người trẻ, đức tin và sự phân định ơn gọi*. Các

thành viên trong Ban Thường vụ đã đánh giá cao lược đồ tài liệu này và đóng góp thêm ý kiến để hoàn thiện.

Tài liệu chuẩn bị gồm một bản câu hỏi, sẽ được gửi đến các Hội đồng Giám mục, các Công nghị của các Giáo hội Công giáo Đông phương tự trị và các cơ quan khác, để phổ biến đến các giáo phận và các tổ chức giáo hội. Các thành viên trong Ban Thường vụ đã chia thành nhiều nhóm làm việc theo châu lục để xây dựng bản câu hỏi cụ thể liên quan đến người trẻ trong những bối cảnh văn hóa và địa lý khác nhau. Cuối cùng, các đề nghị liên quan đến bản văn và bản câu hỏi được thu thập lại để đưa vào tài liệu cơ bản, và đã được đồng thuận.

Các thành viên của Ban Thường vụ cũng thảo luận về việc sửa đổi Phương thức tiến hành Thượng Hội đồng Giám mục. Về vấn đề này, Đức Tổng giám mục Fabio Fabene, phụ tá Thư ký của Thượng Hội đồng Giám mục, đã tường trình những công việc mà Văn phòng Tổng Thư ký đang thực hiện với sự giúp đỡ của các chuyên gia nhằm sửa đổi các quy định của Thượng Hội đồng, sau đó là phần trao đổi ý kiến.

Kết thúc phiên họp, Đức Thánh Cha cảm ơn các thành viên của Ban thường vụ và các tham dự viên khác về những đóng góp và tinh thần hiệp thông huynh đệ trong suốt phiên họp.

Phiên họp đầu tiên của Ban thường vụ Văn phòng Tổng thư ký Thượng Hội đồng Giám mục khoá XIV đã diễn ra trong hai ngày 18 và 19-04-2016 dưới sự chủ toạ của Đức Thánh Cha Phanxicô. ■

## Khai mạc Đại hội lần thứ XI...

Chủ đề của Đại hội là: “Gia đình Công giáo Á Châu: Hội Thánh tại gia của người nghèo, thi hành sứ vụ thương xót”. Chủ đề này được khai triển chi tiết trong Tài Liệu Lành Việc (*Instrumentum laboris*) với những phần chính:

1. Bối cảnh mục vụ của gia đình
2. Suy tư trong ánh sáng đức tin
3. Những đòi hỏi mục vụ cho gia đình Công giáo
4. Những đề nghị với các Hội đồng Giám mục và Hội Thánh địa phương

Kết luận: Linh đạo gia đình, linh đạo hiệp thông

Đức hồng y Orlando Quevedo chịu trách nhiệm biên soạn tài liệu, cũng là người trình bày trước Đại hội về tài liệu. Tài liệu này sẽ được đào sâu trong những ngày tới, qua các tham luận của các Hội đồng Giám mục và những phiên thảo luận nhóm.

Đại hội FABC họp định kỳ bốn năm một lần. Đại hội toàn thể lần thứ X đã được tổ chức tại Việt Nam vào tháng Mười Hai 2012. Đại hội lần này sẽ kéo dài đến ngày 4 tháng Mười Hai 2016. ■

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Apraham.” (Mt 3,9) Đừng tưởng mình đương nhiên được vào Nước Trời. Gioan mời mọi người xưng thú tội lỗi (Mt 3,6). Sông Giôđan đã thành nơi con người làm hoà với Thiên Chúa.

“Hãy dọn đường cho Chúa đến” Hội Thánh và mỗi Kitô hữu là những con đường, để Chúa đến với nhân loại và để nhân loại đến với Chúa. Ước gì đó là những con đường thẳng và phẳng phiu, để ai cũng muốn đi và đi tới đích.

### CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu,  
sám hối không phải là điều dễ dàng,  
bởi lẽ chúng con không đủ khiêm  
tốn  
để nhận mình lầm lỗi.

Chúng con ngỡ ngàng  
khi thấy Chúa là Đáng vô tội  
mà lại đứng chung với các tội nhân,  
chờ Gioan ban phép rửa.

Chúa đã muôn nên bạn đồng hành  
với phận người mỏng giòn yếu  
đuối chúng con.

Xin cho chúng con biết thường  
xuyên diêu chỉnh  
lối nghĩ và lối sống của mình,  
tinh táo để khỏi rơi vào ảo tưởng,  
thành thật để khỏi tự dối mình.

Ước gì Chúa ban cho chúng con  
ơn hoán cải,  
dám đi đến những hành động cụ  
thể,  
và chấp nhận những cắt tỉa đớn  
đau.

Nhưng xin đừng quên ban cho  
chúng con  
niềm vui của Giakêu,  
hạnh phúc vì được tự do và được  
yêu mến. ■

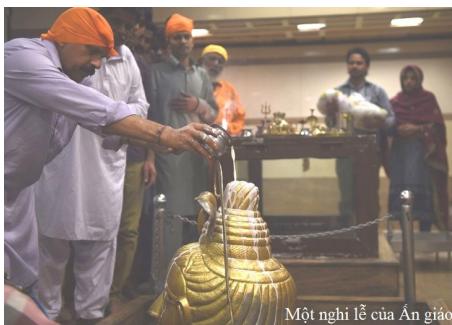
*Lm Antôn Nguyễn Cao Siêu, SJ*

## Ủy ban nghiên cứu vấn đề phong chức phó tế...

Để có thể truyền chức phó tế cho phụ nữ, còn phải vượt qua những trở ngại về thần học. Có lẽ cần triệu tập một Thượng Hội đồng Giám mục về vấn đề này, để qua đó, nhấn mạnh trọng tâm của chiều kích mục vụ khi đạt được một bước tiến triển như thế. ■

*(Nguồn: La Croix)*

## Pakistan thông qua một đạo luật chống hành vi cưỡng bức cải đạo



Một nghi lễ của Ấn giáo

WHĐ (29.11.2016) – Tại tỉnh Sindh của Cộng hoà Hồi giáo Pakistan, từ nay việc cải đạo của trẻ vị thành niên sẽ bị cấm, điều này sẽ hạn chế việc các thiếu nữ trẻ khi kết hôn phải cải đạo trái với ý muốn của họ.

Đây là một cuộc chiến giành thắng lợi của các nhóm tôn giáo thiểu số ở Pakistan nhờ kiên quyết đấu tranh. Hôm thứ Năm 24-11 vừa qua, tỉnh Sindh ở Đông Nam Pakistan đã bỏ phiếu chấp thuận một đạo luật quy định hành vi cưỡng bức cải đạo sẽ bị phạt tù chung thân.

Văn bản này đã được cơ quan lập pháp của Tỉnh đồng thuận thông qua, cấm các trẻ vị thành niên cải đạo, và quy định phải có thời gian 21 ngày trước khi ghi danh cải đạo, để người muốn cải đạo có thời gian suy nghĩ.

*Hành vi cưỡng bức cải đạo là tội hình sự*

Luật này nói rằng “cần phải coi hành vi cưỡng bức cải đạo là một tội hình sự và phải bảo vệ những người là nạn nhân của thực hành đê hèn này”. Vấn đề này ảnh hưởng đến các cộng đồng tôn giáo thiểu số vốn thường bị ngược đãi ở Pakistan là một quốc gia Cộng hòa Hồi giáo bảo thủ.

Tại tỉnh Sindh, các cô gái trẻ theo Ấn giáo bị tách khỏi gia đình của họ, một số trước khi được 18 tuổi, để cải đạo và kết hôn với người Hồi giáo. Theo Phong trào Đoàn kết và Hoà bình, điều này ảnh hưởng đến hàng trăm người mỗi năm.

Tác giả của đạo luật, đại biểu Quốc hội Nand Kumar Goklani, một tín đồ Ấn giáo, bày tỏ nỗi vui mừng: “Đây là một đạo luật lịch sử. Đạo luật này chấm dứt một vấn đề đối với nhóm thiểu số Ấn giáo, nay sẽ thấy mình được bảo vệ hơn”.

## Đức Tổng giám mục Paglia nói về việc Đức Thánh Cha ban quyền cho tất cả các linh mục giải tội phá thai

WHĐ (26.11.2016) – Trong cuộc trao đổi với Đài phát thanh Vatican - chương trình tiếng Ý- hôm thứ Hai 21-11 vừa qua, Đức Tổng giám mục Vincenzo Paglia, Chủ tịch Hàn lâm viện Toà Thánh về Sự sống, đã đề cập đến Tông thư *Misericordia et Misera* (*Lòng thương xót và nỗi khốn cùng*) của Đức Thánh Cha Phanxicô, mới được công bố nhân dịp bế mạc Năm Thánh Lòng Thương xót.

Vị cựu Chủ tịch Hội đồng Toà Thánh về Gia đình, nay là Chưởng án Học viện Giáo hoàng Gioan Phaolô II về Nghiên cứu Hôn nhân và Gia đình, đã lưu ý lối giải thích sai lạc về quyết định của Đức Thánh Cha cho phép tất cả các linh mục được ban bí tích giải tội cho những người tham gia vào việc phá thai, nghĩa là Đức Thánh Cha triển hạn cho các linh mục đã thi hành năng quyền này trong Năm Thánh Lòng Thương xót (x. *Tông thư Misericordia et Misera*, 12).

Trong khi có những người trong giới báo chí đã giải thích rằng quyết định này là một cách tầm thường hoá hoặc tương đối hóa hành vi phá thai, Đức Tổng giám mục Paglia khẳng định rằng, trái lại, điều đó giúp cho những người có liên quan ý thức rõ rệt về tội. “Đó là tạo cho người đã thực hiện hành vi kinh khủng này cơ hội rõ rệt hơn để hiểu rõ tính nghiêm trọng



của điều họ đã làm, và nhờ đó họ có thể hoán cải và không làm điều đó nữa”.

Không có thay đổi điều gì trong giáo luật: vụ tuyệt thông vẫn còn, nhưng trong cử chỉ này của Đức Thánh Cha, có “sự xem xét kỹ càng đến tính yếu đuối hay những bi kịch của biết bao phụ nữ, khi bị bỏ mặc một mình, họ khó mà thoát ra được và tìm thấy một lối đi, không chỉ để dừng lặp lại những gì họ đã làm, mà còn cảm thấy được trợ giúp khi phải đối mặt với bi kịch mà hành vi phá thai gây ra, cả cho chính họ”. ■

(Vatican Radio)

## Đức Thánh Cha cảm ơn mọi người tham gia tổ chức...

bảo đảm Năm Thánh Lòng Thương Xót, vừa được bế mạc vào ngày 20 tháng Mười Một, Chúa nhật cuối cùng của năm phụng vụ, được diễn ra an toàn và tốt đẹp.

Đặc biệt Đức Thánh Cha nhắc đến ngài Bộ trưởng Nội vụ, giới chức khu vực miền Lazio và các cảnh sát trưởng địa phương đã cộng tác với Vệ binh Toà Thánh, cảnh sát Vatican và các văn phòng khác của Toà Thánh nhằm bảo đảm an toàn và thoải mái cho hàng triệu khách hành hương đến Roma trong suốt năm qua.

Sau cùng, Đức Thánh Cha không thể không cảm ơn Hội đồng Toà Thánh Tân Phúc âm hóa và tất cả các tình nguyện viên từ nhiều nơi khác nhau trên thế giới đã ra sức làm cho sự kiện này trở thành thời điểm thật sự mang lại hồng ân. Mong sao những nỗ lực của anh chị em, Đức Thánh Cha kết luận, được ân thưởng từ chính cảm nghiệm của anh chị em về lòng thương xót mà Chúa sẽ không quên ban cho anh chị em. ■

(La Croix)

(Nguồn: Radio Vatican)